

**第四屆觀塘區議會屬下
交通及運輸委員會
第十六次會議記錄**

日期：2014 年 6 月 5 日(星期四)

時間：下午 2 時 30 分

地點：九龍觀塘觀塘道 392 號創紀之城 6 期 20 樓 05-07 室
觀塘民政事務處會議室

出席者：

委員

洪錦鉉先生 (主席)	馬軼超先生
張琪騰先生 (副主席)	麥富寧先生, MH
陳俊傑先生	顏汶羽先生
陳國華先生, MH	柯創盛先生, MH
陳汶堅先生	潘進源先生, MH
陳華裕先生, MH	蘇冠聰先生
張順華先生	蘇麗珍女士, MH
蔡澤鴻先生	施能熊先生
符碧珍女士	譚肇卓先生
馮美雲女士	鄧咏駿先生
馮錦源先生	謝淑珍女士
何啟明先生	黃春平先生
簡銘東先生	黃啟明先生
郭必錚先生, MH	葉興國先生, MH, JP
黎樹濠先生, BBS, MH, JP	姚柏良先生

增選委員

金 堅女士	吳仕芬先生
劉礎慊先生	余偉明先生
劉漢民先生	

經常出席會議的政府部門代表

余以東先生	觀塘民政事務處署理高級行政主任(區議會)
蘇鎮存先生	運輸署高級運輸主任(觀塘)
溫遠雄先生	運輸署運輸主任(觀塘)
何志達先生	運輸署工程師(觀塘)3
陳偉康先生	路政署區域工程師(觀塘)
梁雄鷹先生	警務處觀塘警區代表
陳海泉先生	警務處秀茂坪警區代表

協助討論有關議程項目的代表

議程項目 II－運輸署擬在觀塘有信街重置九龍區駕駛學校暨駕駛考試中心

黃志光先生	運輸署總運輸主任/駕駛事務
梁鏡恩先生	運輸署高級行政主任/駕駛考試
鍾耀球先生	運輸署高級考牌主任
許自明先生	發展局起動九龍東辦事處地方營造經理(規劃)1

議程項目 III－「起動九龍東」九龍灣商貿區行人環境改善可行性研究 第三階段公眾參與

梁嘉誼女士	發展局起動九龍東辦事處高級工程策劃經理
陳國樑先生	發展局起動九龍東辦事處工程策劃經理(1)
馮琦女士	土木工程拓展署啟德辦事處工程師/7(九龍)
高志偉先生	路政署主要工程管理處工程師 3/中九龍幹線
程展勛先生	艾奕康有限公司項目經理

議程項目 IV－「人人暢道通行」計劃 為觀塘區一座行人天橋及一座高架行人道加建無障礙通道設施

關偉昌先生	路政署主要工程管理處高級工程師
黃錦榮先生	路政署主要工程管理處工程師
黃嘉駿先生	栢誠工程顧問(亞洲)有限公司高級工程經理
蘇威達先生	栢誠工程顧問(亞洲)有限公司工程經理

議程項目 V－三彩地區的交通配套安排

利家輝先生	房屋署高級建築師(7)
黃嘉賢女士	房屋署建築師(60)
謝日佳先生	房屋署規劃師(19)
邵志豪先生	房屋署土木工程師(12)

議程項目 IX－其他事項

楊莉華女士	港鐵公司公共關係經理－對外事務
陳國偉先生	港鐵公司基建維修經理－觀塘綫、荃灣綫及港島綫

秘書

關彥彰先生	觀塘民政事務處行政主任(區議會)4
-------	-------------------

缺席者：

委員

陳耀雄先生	潘任惠珍女士, MH
呂東孩先生	黃帆風先生, MH

增選委員

凌志強先生

開會辭

主席歡迎各委員及部門代表出席會議。

I. 通過上次會議記錄

2. 上次會議記錄無須修訂，獲得通過。

II. 運輸署擬在觀塘有信街重置九龍區駕駛學校暨駕駛考試中心
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 16/2014 號)

3. 主席歡迎運輸署總運輸主任/駕駛事務黃志光先生、高級行政主任/駕駛考試梁鏡恩先生、高級考牌主任鍾耀球先生，以及發展局起動九龍東辦事處地方營造經理(規劃)許自明先生出席是次會議。

4. 運輸署黃志光先生介紹有關文件。

5. 十名委員提出意見如下：

- 5.1 查詢署方會否為將來重置後的駕駛學校定下營運的限期，表示若學駕人士不多，則可改為前往鄰近的駕駛學校上課，而毋須再於觀塘區重置，並指出現時有不少持有學習駕駛執照的駕駛者於茜發道出入，進行駕駛訓練，認為茜發道既彎且斜，亦有不少鄰近幼稚園的學童出入，並不適宜作駕駛訓練之用，促請署方承諾立例禁止持有學習駕駛執照的駕駛者於茜發道駕駛；
- 5.2 表示現時駕駛學校的訓練雖不佔用路面，但仍有不少學習駕駛者於藍田茜發道駕駛作為訓練之用，指出茜發道有部分路段較為繁忙及駕駛難度較高，促請署方在重置駕駛學校時設法確保學習駕駛者不會於茜發道的路面行走及不會對一帶的交通產生滋擾；
- 5.3 建議署方考慮改善重置後駕駛學校的教學設備。若日後駕駛學校遷址安排確定後，促請署方提早通知受影響的學生；
- 5.4 支持有關重置駕駛學校的計劃，認為現時駕駛學校的位置位於海濱，彌足珍貴，應盡快就此規劃作其他發展的用途，縱使署方表示將來駕駛學校的訓練不會對路面交通構成太大影響，但亦認同部分委員對學駕人士使用茜發道作駕駛訓練的關注，因此期望署方能進一步闡釋駕駛學校在重置後將如何減少對附近一帶路面交通的影響；
- 5.5 促請署方提供有關駕駛學校的資料，例如駕駛者透過駕駛學校及私人駕駛教師而進行駕駛訓練的比例、在過去數年駕駛學校的報名人數與趨勢，以及日後會否考慮淘汰私人執業的駕駛教師，亦期望署方能透露將來位於觀塘海濱的危險品汽車渡輪碼頭的規劃安排，期望有關安排能配合觀塘海濱的未來發展；

- 5.6 認為駕駛學校擬議新址鄰近港鐵站及日後落成的環保連接系統的車站，且交通繁忙，可有較佳的發展用途，希望署方能提供更多選擇擬議新址的理據，並查詢曾否考慮其他選址；
- 5.7 查詢署方有否評估選址一帶的人流及對附近居民所造成的影響；
- 5.8 表示油塘駕駛考試中心落成初期該區人口無疑較少，但現時油塘人口迅速增長，油塘中心附近位置的交通甚為繁忙；可是，學習駕駛人士卻不時在駕駛考試中心附近路段練習，對長者及小童構成危險；故而詢問署方會否檢討並考慮是否需要搬遷駕駛考試中心；
- 5.9 支持重置有關駕駛學校，促請署方多諮詢新址附近的居民，減少對附近居民所造成的滋擾；
- 5.10 希望署方提供如駕駛教師於區內接載學員往駕駛學校或駕駛考試中心而額外增加的車流的數據，讓委員更能掌握具體情況；
- 5.11 認為新址鄰近交通十分繁忙的觀塘道，擔心額外的車輛會使觀塘道更為擠塞，建議署方另覓地點重置有關駕駛學校；以及
- 5.12 認為若重置安排屬實，署方可安排駕駛導師於其他地點接載學員，促請署方作出有關安排，並禁止學員於茜發道駕駛。

6. 運輸署黃志光先生的綜合回應重點如下：

- 6.1 駕駛學校運作模式方面：署方希望在重置後的駕駛學校保留現有觀塘駕駛學校的營運模式運作，即所有基本技術訓練及考試，包括倒後泊位、窄路掉頭及斜路停車/開車等，均會安排於非佔用路面的學校暨考試中心場內進行；而路試部分會保留在油塘駕駛考試中心舉行並沿用現有考試路線，因此重置後駕駛學校的運作並不會對擬議新校址附近的交通造成影響。事實上，現時駕駛學校的學員不會於駕駛學校範圍外的公共道路的路面上駛離或前往駕駛學校，所有學員均會由有駕駛執照的駕駛導師接載，自駕駛學校前往油塘的駕駛考試中心進行考試，惟不排除會有駕駛導師於藍田港鐵站近茜發道一帶接載學員

到油塘進行考試途中時，會有學員駕駛部分路段。據署方近日的觀察，該等接載學員車輛皆屬觀塘駕駛學校，而數量亦不多，車內亦有輔助裝置供在旁的駕駛導師在有需要時作緊急剎車。署方會與駕駛學校商討有關接載學員往考試中心的安排，以確保道路安全。

- 6.2 選址考慮方面：署方過去曾與多個部門積極覓地重置有關駕駛學院，最終建議在觀塘有信街重置駕駛學校暨駕駛考試中心。有關地皮位於行車天橋下，目前為路政署承辦商儲存道路維修物料的工地。由於該地皮發展用途有限，因此非常適合用作駕駛學校。鑑於現時在駕駛學校進行駕駛訓練及考試仍有一定需求，署方因此希望在不影響當區居民的情況下在原區重置駕駛學校，否則有可能導致更多的私人駕駛導師佔用當區公用道路作教學之用，屆時對附近一帶交通影響會更甚。署方能規管和監察駕駛學校的運作，包括編排訓練車輛的路線及考試路線的安排。署方指出駕駛學院使用的地皮屬臨時用途，署方會因應地區未來發展再考慮土地用途。
- 6.3 報讀署方指定駕駛學校的數據方面：自 2010 年起，全港報考駕駛考試的人數持續按年上升 10%，由 2010 年約 103 000 人次報考增加至 2013 年約 14 萬人次，而 2014 年第一季度的數字亦保持有關的升幅。駕駛者透過駕駛學校及私人駕駛教師而進行駕駛訓練的比例分別約佔整體人數的三成半及六成半。因此，署方在未來會因應需求考慮在其他合適的地點增建駕駛學校。
- 6.4 在茜發道的車流問題方面，署方會與駕駛學校研究分流駕駛教師於該處接載學生前往駕駛考試中心的安排，並指出現時法例已禁止於繁忙時段使用全港的公用道路作學習駕駛之用，署方承諾會視乎實際運作的情況檢視及跟進有關的發車安排，署方會就此與當區議員保持聯絡。
- 6.5 署方表示將會在 2015 年準備進行公開招標的程序，整個招標需時約一年，而在遴選營辦商方面會考慮營辦商提供的設施會否配合學員的實際需要，而用地會以 5 年期限租予中標的駕駛學校營辦商，期限屆滿後規劃署會檢視選址的規劃需要，署方有需要時會向委員會交代有關安排。

- 6.6 有關駕駛考試須經過排期的編配程序，署方備悉有委員擔心因油塘區人口增加而學習駕駛者在該區道路進行訓練會影響周邊市民的安全，署方會密切留意有關的數字，並可按實際情況，調整使用油塘駕駛考試中心的考生人次。

7. 起動九龍東辦事處許自明先生的綜合回應重點如下：

- 7.1 位於觀塘海濱的危險品汽車渡輪碼頭的規劃安排：局方表示現時正與建築署及運輸署商討在短期內開設一條行人通道讓公眾人士可貫通危險品汽車渡輪碼頭到達其他區域。長遠方面，「起動九龍東概念總綱計劃」建議搬遷或重整觀塘海濱行動區內的設施，從而釋放該行動區的發展潛力。該行動區，包括駕駛學校現址及危險品汽車渡輪碼頭，已納入「飛躍啟德」城市規劃及設計概念國際比賽範圍內，而「飛躍啟德」的範圍包括昔日機場跑道末端、「觀塘海濱行動區」及兩者之間的水體，預計將來會發展成為一個富活力的旅遊、娛樂及休閒兼備的園地，供市民享用。有關比賽預期將於今年年底有確實的方案，並於明年計劃有關方案的可行性研究，為期兩年。

- 7.2 局方亦同樣關注區內人流的問題，並透露九龍灣商貿區行人環境改善可行性研究第三階段公眾參與已經展開，而觀塘商貿區的行人環境改善計劃－可行性研究亦已展開。

8. 主席總結，請各政府部門密切跟進各委員提出的訴求，並作出適當的配合，適時再向委員會匯報有關項目的進展。

9. 委員通過有關文件。

**III. 「起動九龍東」九龍灣商貿區行人環境改善可行性研究
第三階段公眾參與**
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 17/2014 號)

10. 主席歡迎發展局起動九龍東辦事處高級工程策劃經理梁嘉誼女士、工程策劃經理(1)陳國樑先生、土木工程拓展署啟德辦事處工程師/7(九龍)馮琦女士、路政署主要工程管理處工程師 3/中九龍幹線高志偉先生，以及艾奕康有限公司項目經理程展勛先生出席是次會議。

11. 發展局起動九龍東辦事處梁嘉誼女士及陳國樑先生介紹有關文件。
12. 十名委員提出意見如下：
- 12.1 歡迎局方研究擴闊九龍灣港鐵站 B 出口行人天橋，另外，強調現時擬議九龍東環保連接系統的車站位置及走線尚未落實，因此期望局方能就以上準備後備方案，一旦車站位置及走線有變，局方的工程亦能如期展開，促請局方盡快開展有關工程，以解決九龍灣商貿區人車爭路的情況；
- 12.2 認為是次計劃詳細，並對九龍灣商貿區有整體的規劃，對局方表示欣賞，指出建議的改善方案仍未能紓緩 MegaBox 附近的交通及建議於兆業街行人天橋增添綠蔭，以增加行人的舒適度；
- 12.3 表示局方擴闊九龍灣港鐵站 B 出口行人天橋會使行人集中於利基大廈對開的行人過路處，於該處形成樽頸位，促請署方再設法分流該處的人流；
- 12.4 表示九龍灣港鐵站 B 出口行人天橋的人流早已達飽和，而不少附近的居民往來港鐵站都會途經牛頭角道近利基大廈的過路處，而該處的交通相當繁忙，認為局方曾擬議拆卸利基大廈過路處的外牆對紓緩行人流量的作用輕微，呼籲局方考慮興建天橋系統以連接跨區社區文化中心及周邊的設施，長遠地作出規劃以解決附近一帶的人流問題，以免人流於改善後再次達飽和；
- 12.5 認為大業街線的走線未夠全面，促請局方延伸大業街線至定安街，並橫跨觀塘道，以連接牛頭角港鐵站一帶，供該處的居民前往九龍灣行動區及 MegaBox 一帶；
- 12.6 促請有關部門考慮將鯉魚門設為擬議九龍東環保連接系統的終點站，透過連接旅遊點吸引旅客前往該處，亦同時增加擬議九龍東環保連接系統的乘客量；
- 12.7 表示得悉九巴有意於觀塘區設交通轉乘站/交匯處，因此促請局方與九巴及運輸署保持溝通，就日後可能興建的交通交匯處與有關方面作出配合，在規劃上作出相應的調整，以免有關設計未能照顧市民的實際需要，因而浪費資源；

- 12.8 建議局方考慮在九龍灣商貿區一帶的街道兩旁添置購物的攤檔或店舖，藉以吸引更多行人在該處寫意蹣跚及悠閒消遣；
- 12.9 表示九龍灣港鐵站的行人流量已達飽和，希望局方能設法將行人疏導往牛頭角港鐵站一帶，以紓緩現時九龍灣商貿區及觀塘商貿區的擠塞情況，並希望擬議九龍東環保連接系統能善用現時牛頭角港鐵站一帶行人流量較少的地方；
- 12.10 認為九龍灣港鐵站的行人流量已達飽和，長遠只能依靠興建集體運輸系統如擬議九龍東環保連接系統以解決有關問題，因此希望局方能詳細研究擬議九龍東環保連接系統車站的位置和行人連接設施的安排，以紓緩該區的人流，另外，亦建議局方充分運用在跨區社區文化中心地下空間，可容納日後可能興建的交通交匯處或擬議九龍東環保連接系統的轉乘連接設施，希望局方能為地區的整體發展作出長遠的規劃；
- 12.11 認為 MegaBox 一帶的交通擠塞問題有改善的空間，促請局方與運輸署商討改善的方法；以及
- 12.12 促請局方能盡快拆除於利基大廈對開的行人過路處的外牆，認為有關工程毋須與相鄰的跨區社區文化中心的工程一併展開。

13. 發展局起動九龍東辦事處梁嘉誼女士的回應重點如下：

- 13.1 局方備悉各委員就有關議題的意見，並會在廣納各方的意見及積極研究各項改善方案後，對方案進行調整並逐步落實改善措施，指出整個設計概念在於貫通九龍灣商貿區，改善來往九龍灣商貿區及附近地區以及啟德發展區的步行環境；
- 13.2 在路口改善措施方面，局方表示計劃於臨豐街/宏照道交界擴闊馬路增加行車線，以期紓緩 MegaBox 附近的車流，並會與運輸署研究方案減輕該處的擠塞問題；
- 13.3 就牛頭角道行人天橋的改善措施而言，局方會與各政府部門保持緊密的聯繫，制訂各項改善方案，其中包括考慮於跨區社區文化中心預留接駁口，提供日後興建行人天橋連接周邊建築物的彈性，及擴闊利基大廈對開的行人過路處，此外，局方會繼續與運輸署就牛頭角道的路面交通情況作出檢討；

13.4 大業街線方面，現時雖然有關改善建議只涉及大業街、常怡道及康德道，但行人可使用康德道附近的行人天橋通往觀塘道以北。另外，局方未來就觀塘商貿區行人環境改善可行性研究亦會探討如何將觀塘商貿區與牛頭角港鐵站及其周邊的住宅群連接。局方預計於本年底會有有關研究的初步方案，亦會適時向委員會匯報有關研究的初步結果；

13.5 擬議九龍東環保連接系統方面，局方表示現時土木工程拓展署已完成兩個階段的公眾諮詢，並於 2014 年 5 月 27 日向立法會發展事務委員會匯報公眾諮詢結果。局方會將委員的建議向土木工程拓展署反映；

13.6 局方會與運輸署保持緊密的聯繫，就觀塘區的交通運輸設施作出相應的配合，另外，亦會向康樂文化事務署反映委員就跨區社區文化中心的意見；

13.7 局方在未來會繼續致力將九龍灣商貿區發展成一個能讓市民寫意溜躑及悠閒消遣的步行環境，及交通暢通可達的道路網絡。

14. 主席總結，委員對署方擬議工程予以支持，並讚賞局方有聽取委員的意見及研究改善的方案，呼籲局方與委員保持緊密的溝通，適時向委員會匯報進展，如有需要，局方可邀請委員一同到實地視察環境，交流意見。主席期望各委員參與及呼籲各區的持份者參加公眾論壇，向局方反映意見。

15. 委員備悉有關文件。

IV. 「人人暢道通行」計劃為觀塘區一座行人天橋及一座高架行人道加建無障礙通道設施

(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 19/2014 號)

16. 主席歡迎路政署主要工程管理處高級工程師關偉昌先生、工程師黃錦榮先生，以及栢誠工程顧問(亞洲)有限公司高級工程經理黃嘉駿先生及工程經理蘇威達先生出席是次會議。

17. 路政署關偉昌先生以投影片介紹有關橫跨新清水灣道於順利邨道的高架行人道(結構編號 K50)和橫跨連德道近慶田街的行人天橋(結構編號 KF83)加建無障礙通道設施的文件，要點如下：

17.1 高架行人道 K50 橫跨新清水灣道，有三個出口(即 A、B 及 C 出口)連接順利邨公園、新清水灣道及順利邨遊樂場。A、B 及 C 出口現在只有樓梯，並沒有無障礙通道設施，因此建議加建兩部升降機，一部在 A 出口，另一部升降機連接 B 及 C 出口。相對於勘察研究階段提出的方案，在 B 及 C 出口只需一部升降機，就可為此處高架行人道兩個出口提供無障礙通道設施連接至地面；

17.2 行人天橋 KF83 近聖愛德華天主教小學的 A 及 D 出口分別只有不符合設計標準的斜道及樓梯，並沒有無障礙通道設施，因此建議在慶田街旁的行人路加建一部升降機。相對於勘察研究階段提出的方案，原有的斜道可以保留，方便公眾使用；

17.3 行人天橋 KF83 的 C 出口為一條斜道連接興田邨，部份斜道不符合設計標準。建議改善工程，重鋪該部份斜道，以緩減坡度。相對於勘察研究階段提出的方案，在此出口無需加建升降機。

18. 兩名委員支持署方就有關工程的設計，認為署方有吸納委員的意見，並改善有關設計，期望有關工程能盡快完成法定程序，開始施工，亦請署方與當區議員保持聯絡，適時匯報最新的進展。

19. 主席總結，委員對署方擬議工程予以支持。主席呼籲署方就工程進展事宜與當區議員保持溝通，盡快完成有關工程。

20. 委員備悉有關文件。

V. 三彩地區的交通配套安排

21. 主席歡迎房屋署高級建築師(7)利家輝先生、建築師(60)黃嘉賢女士、規劃師(19)謝日佳先生，以及土木工程師邵志豪先生出席是次會議。

22. 運輸署蘇鎮存先生表示，三彩地區現有一全日巴士服務(28B)來回彩福邨和啓業邨巴士總站及特別班次，包括 9 號、13X 及 111P 巴士分別連接彩福邨至尖沙咀碼頭、尖沙咀東部及上環港澳碼頭。運輸署為配合三彩地區未

來地區發展，在短期內運輸署計劃採取增加特別班次以進一步改善三彩地區的巴士服務。長遠而言，運輸署會以區域性綜觀角度研究優化及重組三彩、油塘、寶達、上秀茂坪、四順及未來安達臣道發展區的巴士路線，使服務整個地區的巴士網絡更具效益，巴士服務更能配合乘客的需求。

23. 房屋署利家輝先生表示，為配合三彩地區居屋和未來發展，政府擬就彩興路居者有其屋計劃進行道路工程以增加道路交通流量和公共交通網絡配套設施。擬建工程包括：(一)擴闊部分通往坪石遊樂場的車道；(二)擴闊彩興路與彩興里交界處；(三)於居屋計劃毗鄰興建專線小巴及的士上落客避車處；(四)於彩興路加建巴士上落客避車處。而在行人設施方面，政府擬建一行人天橋和升降機塔連接「地盤甲」的西南面及彩德邨(近彩義樓對開位置)，方便彩德邨和居屋居民到達彩興路往返觀塘道，亦方便居屋居民前往彩德商場購物。在彩福邨第三期公共房屋及彩榮路體育館發展計劃方面，政府亦計劃在地盤東面彩榮路位置加設專線小巴及的士上落客避車處。

24. 五名委員提出意見如下：

- 24.1 感謝政府部門就三彩區的交通配套事宜上作出配合並承諾研究改善措施，促請運輸署長遠而言研究增設來往三彩及九龍西的巴士路線；
- 24.2 表示三彩在 5 年前入伙以來的交通配套一直有所不足，而多年內的巴士路線發展計劃亦未有針對三彩公共交通配套不足的問題，促請政府體會市民訴求，急市民所急，期望日後區內其他房屋發展計劃不再重蹈入伙後缺少交通配套的覆轍，並請運輸署盡快長遠地整合及優化三彩、油塘、寶達、上秀茂坪、四順及未來安達臣道發展區的巴士路線；
- 24.3 籲請署方考慮興建連接彩石里近聖若瑟英文小學的有蓋行人天橋至彩興路房屋發展區，另外，促請署方考慮興建行人連接系統，優化相關的道路及改善行人環境，方便三彩的居民以步行方式往來三彩區、坪石邨以至觀塘道一帶；
- 24.4 期望署方使用三彩現有的巴士站設施，盡快增設更多的公共交通服務，服務該區的居民；以及
- 24.5 促請署方設法確保安達臣道房屋發展計劃入伙時能有足夠的交通配套設施供居民使用。

25. 運輸署蘇鎮存先生的回應重點如下：

- 25.1 署方致力配合區內各個項目包括安達臣道房屋發展計劃的發展而作出公共交通的規劃，在七彩的交通配套方面，署方備悉委員認為七彩區缺乏交通配套的意見，並會因應七彩地區的交通需要改善交通服務；以及
- 25.2 指出現時安達臣道房屋發展計劃的公共交通規劃已完成初步線路設計，有關建議已正進行內部諮詢階段，在內部諮詢完結後，署方會與巴士公司商討，並會諮詢區議會及其他不同的持份者，而有關交通配套將會配合 2015 年年底安達臣房屋發展計劃的入伙時間。

26. 房屋署利家輝先生的回應重點如下：

- 26.1 署方備悉委員對增設來往七彩發展區、坪石邨及觀塘道的行人連接系統的意見，指出已就有關建議進行可行性研究，惟當中涉及複雜的技術問題，此外，行人系統亦橫跨多個部門轄下的設施，因此建議並不可行。署方認為居民日後可使用公共交通工具到達屋苑旁邊擬建的專線小巴及的士避車處進入屋苑，或到達彩興路擬建的巴士避車處，使用擬建的升降機塔或行人天橋通往屋苑或彩德邨，所以行人配套設施是足夠的。
- 26.2 署方亦備悉委員對興建連接彩石里至現有近聖若瑟英文小學的有蓋行人天橋的意見，並會跟進有關意見。

27. 主席指出安達臣房屋發展項目將於 2015 年入伙，認為有關交通配套的問題已迫在眉睫，期望署方盡快努力作出配合。

28. 委員備悉有關事項。

VI. 觀塘區道路工程進展報告

(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 20/2014 號)

29. 五名委員提出意見如下：

- 29.1 查詢鯉魚門道及啟田道迴旋處改善工程的進展情況，表示上述工程已拖延多年，請署方與當區議員保持溝通，交流意見，以

確保有關工程能符合居民實際需要；

- 29.2 表示藍田巴士總站因 KF71 的工程(位於藍田巴士總站及藍田港鐵車站近匯景花園的行人天橋加建無障礙設施)而將部分途經該處的巴士線的車站遷往遠離通往商場扶手電梯的位置，此外上述位置亦因此變得異常擠迫，促請運輸署督促九巴盡快就該處的巴士落客點安排作出改善；
- 29.3 表示橫跨牛頭角道及振華道近振華苑的行人天橋加建升降機工程(KF48) A 號升降機的設計依然未有定案，認為上述工程已延誤多時，促請署方加緊加快工程的進展，盡快完成有關工程；
- 29.4 表示在 KF44(為橫跨協和街近祥和苑的行人天橋加建無障礙設施)的工程施工期間安達臣道房屋發展計劃將會入伙，而聯合醫院的擴建工程亦會展開，擔心協和街屆時須封閉其中一條行車路會使道路超出負荷，促請署方設法改善有關交通改道的安排，並作出協調，減輕可能出現交通擠塞的情況；以及
- 29.5 查詢鯉魚門道及啟田道迴旋處之有關改善工程的替補方案的具體詳情，促請署方於該處增建行人過路設施的網絡，方便行人越過有關的道路，及與各部門做好協調的工作，盡快落實有關的改善措施。

30. 運輸署溫遠雄先生回應，指署方已於實地與委員就藍田巴士總站的上落客點的安排互相交流意見，並將委員的意見轉達予九巴以研究改善措施。署方指九巴為審慎起見而作出現時的上落客點的安排，以免令進入巴士總站的車龍影響鯉魚門道的交通。署方於近日收到九巴的回覆，九巴會將部分路線的上落客點遷往原來的位置，有關安排一經九巴同意，署方將盡快督促九巴實施上述措施，署方亦會與九巴方面保持溝通，跟進有關的情況。

31. 運輸署何志達先生回應，署方表示已就鯉魚門道及啟田道迴旋處改善工程進行短期改善方案的研究，有關初步方案現交由署方作內部諮詢，並作出微調，署方如有最新進展，會聯絡相關委員諮詢意見。

32. 主席表示，委員會於上次會議通過於委員會轄下成立觀塘區人人暢道通行計劃小組，目的為設立平台讓委員能對不同工程項目的細節與署方交流意見，使工程能得以早日順利完成及符合地區居民的需要。主席促請部門善用有關的平台，就委員對工程的意見作出調整及配合。主席請路政署代表就委員對工程的有關意見轉達予負責工程師。

33. 委員備悉有關文件。

**VII. 運輸署/路政署過去兩個月內完成、正在施工或規劃中的
主要交通改善工程項目及時間表**
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 21/2014 號)

34. 四名委員提出意見如下：

34.1 歡迎運輸署及路政署在碧雲道增設電單車泊位，表示電單車泊位在該處供不應求，期望署方能在該處視乎情況再物色空間增設泊位；

34.2 讚賞運輸署及路政署迅速完成在匯景巴士總站改善小巴站排隊欄杆的工程；以及

34.3 讚賞運輸署及路政署迅速回應訴求，在彩禧路增設電單車泊位，並查詢增設電單車泊位的數量。

35. 運輸署何志達先生回應，在彩禧路所增設電單車泊位為 8 個。

36. 委員備悉文件。

VIII. 2014/15 年度交通及運輸委員會財政報告
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 22/2014 號)

37. 委員通過有關文件。

IX. 其他事項

要求增設油塘區及碧雲道往機場巴士事宜

38. 何啟明委員介紹有關文件。

39. 四名委員提出意見如下：

39.1 表示曾向巴士公司反映增設途經油塘區的全日的機場巴士服

務，指出現時不少油塘區居民須攜帶行李前往藍田轉乘機場巴士，對市民非常不便，認為難以有其他交通工具及方法取代機場巴士服務，請運輸署向巴士公司轉達委員的關注；以及

39.2 表示現時 E22P 客量甚高，亦建議巴士公司可調整巴士的行走路線，除途經碧雲道外，亦可途經曉光街及協和街，提升客量，使路線得以營運。

40. 運輸署蘇鎮存先生的回應，現時巴士公司有特別班次服務油塘區的市民前往機場，而亦曾向巴士公司反映有關訴求，巴士公司亦已備悉有關的意見。署方會檢視地區的交通網絡，調配資源，與巴士公司保持緊密的溝通，作出相應的改善措施。

41. 主席對城巴/新巴代表未能出席會議深表失望，將以委員會名義去信巴士公司表達委員對上述事宜的意見，並促請運輸署積極向巴士公司反映有關意見。

(會後補註：秘書處已於 2014 年 7 月 2 日以交通及運輸委員會的名義去信城巴/新巴表達有關的意見。)

港鐵公司簡介觀塘綫架空天橋之維修工作

42. 主席歡迎港鐵公司公共關係經理一對外事務楊莉華女士以及基建維修經理一觀塘綫、荃灣綫及港島綫陳國偉先生出席是次會議。

43. 港鐵楊莉華女士及陳國偉先生表示，港鐵一直致力為乘客提供安全、可靠及舒適的鐵路服務，安全是港鐵首要任務，每年投放超過 50 億元進行資產更新及維修，並定期檢查及維修保養鐵路基建。工程人員每五年會為觀塘綫的高架橋結構進行詳細檢查及保養工程，並會每年目視檢查高架橋，確保高架橋結構安全。今年初開始，公司在觀塘綫整段鐵路高架橋外牆，進行大型的全面檢查及保養工程，期間工程人員會使用升降台車進行仔細檢查，如見到高架橋表面有較鬆的地方，為審慎起見，會即時剷走鬆的部份，之後會安排加上保護塗層及進行修復，令高架橋的表面回復美觀。剷走的表面是石屎，不會影響高架橋結構同行車安全。上述工作於深夜展開，並須預先向有關政府部門申請封閉相關道路。

44. 七名委員提出意見如下：

44.1 表示曾多次去信港鐵反映港鐵車廠至啟泰苑的外牆石屎剝落

及外牆的清潔狀況，促請港鐵盡快作出改善；

44.2 促請港鐵公司確保高架橋護牆的表面回復美觀；

44.3 表示港鐵站藍田 A 出口共 9 條電動扶手電梯即將進行翻新工程，擔心屆時不足以應付繁忙時段的人流，促請港鐵提出解決方案；

44.4 同意港鐵車廠至啟泰苑的外牆清潔狀況欠佳，認為港鐵公司應更迅速回應及解決市民的各種訴求；

44.5 認為安全至關重要，促請港鐵公司能與委員多作溝通，交流意見，並設法檢討噪音、人流擠迫等問題；以及

44.6 要求港鐵公司改善近日經常出現訊號故障的問題。

45. 港鐵陳國偉先生回應，港鐵會仔細了解港鐵車廠至啟泰苑的外牆狀況，向相關委員再作回覆，亦表示現時正研究用塗層修補高架橋護牆的表面，提升美觀情況。

X. 下次會議日期

46. 下次會議訂於 2014 年 7 月 31 日(星期四)下午 2 時 30 分舉行。

47. 議事完畢，會議於下午 5 時 55 分結束。

本會議記錄於 2014 年 7 月 31 日獲得通過。

簽署：



秘書：

關彥彰

簽署：

主席：

洪錦鉉

觀塘區議會秘書處

2014 年 7 月